

星探“寻觅”追梦者

——访“全球最大演出交易市场”、
爱丁堡“艺穗节”总监凯斯·麦兰德



图 TP

【相关链接·艺穗节】1947年，有8个剧团“不请自来”，因为未获分配场地作演出之用，他们自行设置演出场地，与艺术节的官方节目分庭抗礼，这些非官方演出以“艺穗”自居，并大受欢迎，吸引了全球买家纷至沓来，也直接促成了艺穗节于1958年正式成立。

8月的爱丁堡无疑是一座“艺术之城”，同时举办的国际艺术节、艺穗节、军乐节、图书节、梅拉节等，使得这座古老的城市，无论是剧场、公园、教堂、大学，出现了摩肩接踵的人流。其中，“艺穗节”更以三周内有多达2000多个节目陆续在室内户外上演，被称为“全球规模最大的艺术节”。

昨天，记者采访了爱丁堡艺穗节执行总监凯斯·麦兰德，她说：“无论是无名小辈还是大牌明星，在艺穗节的舞台上一律平等。我们打造的是一个充满创意、活力四射的国际艺术市场。”

与以经典一流的爱丁堡国际艺术节相比，爱丁堡“艺穗节”面向全世界所有愿意以舞台艺术为职业的个人与团体。凯斯·麦兰德说：“爱丁堡有275个表演场所是艺穗节的展示平台，这些场所的节目均由场所自行洽谈决定，‘艺穗节’机构不干涉他们选择的节目内容。”由于节目入选的门槛很低，因此，也为参演作品提供了自由发挥的创意空间，年轻人们非常踊跃。

据凯斯·麦兰德介绍，绝大多数报名参加“艺穗节”的表演者，并非仅仅为了展示自己，而是来寻找进入演艺市场的机会。因为，“艺穗节”的观众中，有成千上万来自全球的演艺经纪、剧场、节庆等业内人士，“强大的买方团队出现在‘艺穗节’，使得节目展示变成了看样谈判，也为表演者、制作人们提供了无数个走上舞台的机会。所以，‘艺穗节’更是全球规模最大的演出交易市场。”

凯斯·麦兰德说：“只要节目质量能保证，洽谈的成功率很高。我们每年帮助演出场所销售大约在75%左右的门票。当然，这些服务也构成了‘艺穗节’的盈利模式。”观看一场“艺穗节”的室内演出，门票在10英镑左右，更多户外演出则完全免费，这也吸引了更多的游客能在这座古城流连忘返，带动了城市的经济收入。 本报记者 杨建国（本报爱丁堡今日电）



■《理查三世》穿着汉服的各色人物
本报记者 胡晓芒 摄

「汉服理查」囊中羞涩「讨政策」

融入中国文化艺术元素的莎翁名剧、被英国《卫报》赋予“四星”高分的王晓鹰版话剧《理查三世》，一年内接到了乌克兰、俄国、德国、丹麦、澳大利亚、马其顿、美国等7个国家戏剧节的交流演出邀约，却因经费不足难以成行。对此，在接受本报记者采访时，中国国家话剧院导演王晓鹰颇为遗憾。

戏剧节多公益性演出

据介绍，国外戏剧节大多是公益性演出，少量票房收入用于戏剧节运作。组委会方面只向剧团提供食宿和少许生活补贴，演员和幕后工作人员的国际旅费，还有道具布景的运输费用都需要演出方自己出。参加一次国外戏剧节大约需要40万元-50万元费用。王晓鹰告诉

记者：“我们也向文化部申请过对外交流补贴，但经费有限，且一个戏基本一年只能申请一次。”

申请补贴到争取赞助

国家话剧院制作人李家沅接受记者采访时表示，国内每年都有一些优秀剧目接到国外戏剧节的邀请，“其中不乏因为经费短缺最终无奈推却的。”“《理查三世》的突出性问题，则在于它不仅演员多，而且被邀请的频率很高，这是比较少见的。”

如何通过市场化运作弥补资金缺口，王晓鹰认为并不适合《理查三世》这样的剧目：“国外把戏剧艺术和商业演出分得很清楚，选戏标准不一样，发掘渠道也不同。我们这个戏本来就不是按商业理念去排的，目前也没接到国外的商演邀请。”

李家沅认为，除了政府补贴，争取企业赞助是这一类演出出国交流比较可行的方式，“但目前国内环境下还比较难争取企业资助文化事业的资金。” 驻京记者 陶禹舟（本报北京今日电）



上海拜尔口腔门诊部

联系电话：400-630-1960

沪医广【2013】第06-25-C217
有效期至2014年6月24日